

Psa

Chapter 92

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
וְלִזְמֹר לִיהוָה לְהַדְרֹת טוֹב הַשַּׁבָּת: לַיּוֹם שִׁיר מִזְמוֹר
und-zu-sang zu-HERR zu-dankte gut der-Shabbat zu-der-Tag- ein-Lied ein-Psalm
[H2167](#) [H3068](#) [H3034](#) [H7676](#) [H3117](#) [H4210](#)
עֲלִיוֹן: לְשִׁמּוֹךְ
meist-hoch zu-dein-Name
[H8034](#)

Ein Psalm, ein Lied. Für den Tag des Sabbaths. Es ist gut, Jehova zu preisen, und Psalmen zu singen deinem Namen, o Höchster!

2
בְּלֵילֹת: וְאַמּוֹנָתָךְ חַסְדֶּךָ בַּבֶּקֶר לְהַנִּיד
in-der-Nacht und-dein-Treue dein-Gnade in-der-Morgen zu-verkündigen
[H3915](#) [H0530](#) [H1242](#) [H5046](#)

Am Morgen zu verkünden deine Güte, und deine Treue in den Nächten,

3
בְּכִנּוֹר: הַמִּנּוֹן עָלַי נָבֵל וְעָלַי- עֶשׂוֹר עָלַי-
mit-der-Harfe ein-melody auf der-Harfe und-auf ein-zehn-stringed-instrument auf
[H3658](#) [H1902](#) [H6218](#)

zum Zehnsait und zur Harfe, zum Saitenspiel mit der Laute.

4
יָדֶיךָ בְּמַעֲשֵׂי בְּפַעֲלֶךָ יְהוָה שִׂמְחָתִי כִּי
dein-Hand bei-der-Werk- durch-dein-Tat HERR freute-sich denn
[H3027](#) [H4639](#) [H6467](#) [H3068](#) [H8055](#)
אֶרְנֶן:
ich-wird-jauchzen-für-Freude

Denn du hast mich erfreut, Jehova, durch dein Tun; über die Werke deiner Hände will ich jubeln.

5
מַחְשַׁבְּתֶיךָ: עֲמְקוֹ מְאֹד יְהוָה מַעֲשֵׂיךָ גָּדְלוֹ מַה-
dein-Gedanken Tiefe-sind sehr HERR dein-Werk wurde-gross Krieg
[H4284](#) [H6009](#) [H3966](#) [H3068](#) [H4639](#) [H1431](#) [H4100](#)

Wie groß sind deine Werke, Jehova! Sehr tief sind deine Gedanken.

6
זֵאת: אֶת- יָבִין לֹא- וְכִסִּיל יָדַע לֹא בָּעַר אִישׁ-
diese (Akk) verstand nicht und-ein-fool kannte nicht brutish ein-Mann
[H2063](#) [H0853](#) [H0995](#) [H3808](#) [H3684](#) [H3045](#) [H3808](#) [H1198](#) [H0376](#)

Ein unvernünftiger Mensch erkennt es nicht, und ein Tor versteht solches nicht.

7
אֲוֹן פְּעָלֵי כָּל- וַיִּצְיֹצוּ עֵשֶׂב כִּמוֹ וְרִשְׁעִים בְּפֹרֶת
Schuld der-workers-von alle und-blühen Gras wie der-Gottlose wann-sprout
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#) [H6212](#) [H3644](#) [H7563](#)
עַד: עַד־ לְהַשְׁמֹדֵם
bis für es-ist-für-ihr-destruction
[H5704](#) [H5703](#) [H8045](#)

Wenn die Gesetzlosen sprossen wie Gras, und alle, die Frevel tun, blühen, so geschieht es, damit sie vertilgt werden für immer.

8 וְאַתָּה וְאֵלֶיךָ מָרוֹם לְעֶלְיָם יְהוָה:
und-du HERR Ewigkeit auf-hoch
[H3068](#) [H5769](#) [H4791](#)

Du aber bist erhaben auf ewig, Jehova!

9 כִּי הִנֵּה וְאֵיכָיֶה יְהוָה כִּי הִנֵּה
denn siehe dein-Feinde HERR dein-Feinde siehe denn
[H3068](#) [H0341](#) [H2009](#)
כָּל-פְּעָלֵי אֹן:
alle der-workers-von Schuld
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#)

Denn siehe, deine Feinde, Jehova, denn siehe, deine Feinde werden umkommen; es werden zerstreut werden alle, die Frevel tun.

10 וְתָרַם קְרָאִים קַרְנִי בְּלִתִּי בִשְׁמֵן רֶעֶן:
aber-du-haben-erhöht wie-ein-wild-Ochse mein-Horn ich-bin-gesalbt mit-Öl fresh
[H7214](#) [H8081](#)

Aber du wirst mein Horn erhöhen gleich dem eines Wildochsen; mit frischem Öle werde ich übergossen werden.

11 וְתָבַט עֵינִי בְּשׂוֹרֵי בִקְמִים עָלַי מְרָעִים תִּשְׁמַעְנָה
und-blickte mein-Auge auf-mein-Feinde auf-stand-auf gegen-über evildoers hörte
[H5027](#) [H7790](#) [H8085](#)
אָזְנִי:
mein-Ohr
[H0241](#)

Und mein Auge wird seine Lust sehen an meinen Feinden, meine Ohren werden ihre Lust hören an den Übeltätern, die wider mich aufstehen.

12 צָדִיק כְּתָמָר יִפְרַח כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן
der-Gerechte wie-ein-Palme-Baum wird-blühen wie-ein-Zeder in-Lebanon
[H6662](#) [H8558](#) [H0730](#) [H3844](#)
יִשְׁנָה:
er-wird-wachsen-gross

Der Gerechte wird sprossen wie der Palmbaum, wie eine Zeder auf dem Libanon wird er emporwachsen.

13 שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ:
gepflanzt in-der-Haus-von HERR in-der-courts-von unser-Gott sie-wird-blühen
[H8362](#) [H3068](#) [H0430](#)

Die gepflanzt sind in dem Hause Jehovas, werden blühen in den Vorhöfen unseres Gottes.

14 עוֹד יְנוּבִין בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יְהוּ:
noch sie-wird-bear-Frucht in-alt-age voll-von-sap und-grünen Krieg
[H5750](#) [H5107](#) [H7872](#) [H1879](#) [H1961](#)

Noch im Greisenalter treiben sie, sind saftvoll und grün,

15 לְהַגִּיד כִּי-יֵשֶׁר יְהוָה צוּרִי וְלֹא-עֲלֻתָּהּ
zu-verkündigen denn HERR mein-Fels und-nicht [ketiv] unrighteousness
[H5046](#) [H3068](#) [H3477](#) [H6697](#) [H3808](#)
בּוֹ:
in-ihn

um zu verkünden, daß Jehova gerecht ist. Er ist mein Fels, und kein Unrecht ist in ihm.